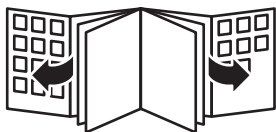


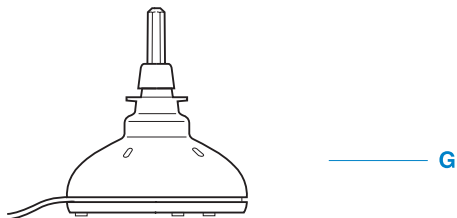
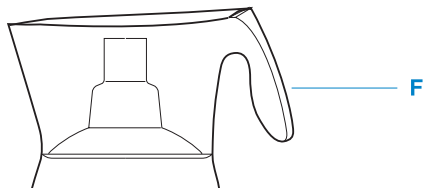
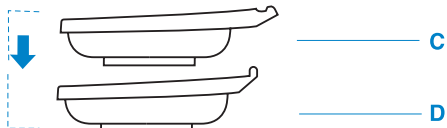
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HR2746, HR2744



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	10
DEUTSCH	14
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	18
ESPAÑOL	22
SUOMI	26
FRANÇAIS	30
ITALIANO	34
NEDERLANDS	38
NORSK	42
PORTUGUÊS	46
SVENSKA	50
TÜRKÇE	54
INDONESIA	58

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Dust cover
- B** Cone
- C** Sieve
- D** Pulp selector
- E** Stirrer (HR2746 only)
- F** Jug
- G** Motor unit

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance (Fig. 2).
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Always place the appliance on a flat, stable surface.
- Do not use the citrus press longer than 10 minutes without interruption.
- This appliance is intended for household use only.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Noise level: $L_c = 72 \text{ dB(A)}$

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

- 1** Clean all detachable parts before you use the appliance for the first time (see chapter 'Cleaning').
- 2** Make sure the appliance is assembled properly (see chapter 'General description') before you put the plug in the wall socket.
- 3** Remove the dust cover from the appliance (Fig. 3).
- 4** Wind excess cord round the base of the appliance.
- 5** Put the plug in the wall socket.

Pulp selector

- Set the pulp selector to ● for juice with a lot of pulp, but without pips. (Fig. 4)
- Set the pulp selector to ● for juice without pulp and pips. (Fig. 5)

Stirrer (HR2746 only)

- 1 If you want to mix sugar or ice into the juice, place the stirrer in the jug (Fig. 6).

Note: Put the sugar or ice in the jug before you start juicing.

Using the appliance

- 1 Press a halved fruit firmly onto the cone to switch on the appliance (Fig. 7).
- 2 Remove the cone and the sieve with pulp selector. Then lift the jug from the motor unit (Fig. 8).

Note: Also remove the stirrer (HR2746 only) if you have used it.

- 3 Pour out the fresh juice (Fig. 9).

Tip: Clean the appliance immediately after use (see chapter 'Cleaning'). Dried fruit pulp is more difficult to remove.

Cleaning

- 1 Unplug the appliance.
- 2 Remove all detachable parts from the motor unit.
- 3 Separate the sieve from the pulp selector (Fig. 10).
- 4 Clean all detachable parts with hot water and some washing-up liquid or in the dishwasher (Fig. 11).
- 5 Clean the motor unit with a moist cloth.

Never immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Storage

- 1 Wind the cord round the base of the appliance. Then fix it with the suction cap to the outside of the jug (Fig. 12).
- 2 Store the appliance in a safe and dry place.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 13).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Støvdæksel
- B** Pressekegle
- C** Si
- D** Frugtkødsvælger
- E** Rørevinge (kun HR2746)
- F** Ny kande
- G** Motorenhed

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Motorenheden må ikke kommes i vand eller skylles under vandhanen.

Advarsel

- Kontrollér, om spændingsangivelsen i bunden af apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet (fig. 2).
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller andre dele er beskadigede.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

Forsigtig

- Stil altid apparatet på et jævnt, stabilt underlag.
- Brug ikke citruspresseren længere end 10 minutter uden pause.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikater, eller tilbehør/dele som ikke specifikt er anbefalet af Philips, da garantien i så fald bortfalder.
- Støjniveau: $L_c = 72 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Klargøring

- 1 Rengør alle de aftagelige dele, før du bruger apparatet første gang (se afsnittet "Rengøring").
- 2 Sørg for, at apparatet er samlet korrekt (se afsnittet "Generel beskrivelse"), før du sætter stikket i stikkontakten.
- 3 Tag støvdækslet af apparatet (fig. 3).
- 4 Overskydende ledning rulles op omkring bunden af apparatet.
- 5 Sæt stikket i stikkontakten.

Frugtkødsvælger

- Stil frugtkødsvælgeren på ● for at lave saft med meget frugtkød, men uden kerner. (fig. 4)
- Stil frugtkødsvælgeren på ● for at lave saft uden frugtkød og kerner. (fig. 5)

Rørevinge (kun HR2746)

- 1 Hvis du vil blande sukker eller is i saften, sættes rørevingen i kanden (fig. 6).

Bemærk: Hæld sukker eller is i kanden, før du begynder at presse saft.

Sådan bruges apparatet

- 1 Pres en halveret frugt ned over keglen for at tænde for apparatet (fig. 7).
- 2 Fjern keglen og sien med frugtkødsvælgeren. Løft derefter kanden af motorenheden (fig. 8).

Bemærk: Fjern også rørevingen (kun HR2746), hvis du har brugt den.

- 3 Skænk den friske saft op (fig. 9).

Tip: Rengør apparatet umiddelbart efter brug (se afsnittet "Rengøring"), da indtørret frugtkød er vanskeligere at fjerne.

Rengøring

- 1 Tag stikket ud af stikkontakten.
- 2 Fjern alle de aftagelige dele fra motorenheden.
- 3 Fjern sien fra frugtkødsvælgeren (fig. 10).
- 4 Vask alle aftagelige dele i varmt vand med lidt opvaskemiddel eller i opvaskemaskinen (fig. 11).
- 5 Motorenheden kan rengøres med en fugtig klud.

Motorenheden må ikke komme i vand eller skylles under vandhanen.

Opbevaring

- 1 Rul ledningen rundt om apparatets bund. Fastgør den derefter med sugekoppen til ydersiden af kanden (fig. 12).
- 2 Opbevar apparatet et sikkert og tørt sted.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 13).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Gerätedeckel
- B** Kegel
- C** Sieb
- D** Wahlschalter für Fruchtfleisch
- E** Rührstab (nur HR2746)
- F** Kaffeekanne
- G** Motoreinheit

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnhinweis

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt (Abb. 2).
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder andere Teile des Geräts defekt oder beschädigt sind.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine ebene und stabile Oberfläche.
- Benutzen Sie die Zitruspresse nicht länger als 10 Minuten ohne Unterbrechung.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile anderer Hersteller oder solche, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.
- Geräuschpegel: $L_c = 72 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Für den Gebrauch vorbereiten

- 1** Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden (siehe Kapitel 'Reinigung').
- 2** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß zusammgebaut ist (siehe Kapitel 'Allgemeine Beschreibung'), bevor Sie es an die Steckdose anschließen.
- 3** Entfernen Sie die Staubabdeckung vom Gerät (Abb. 3).
- 4** Wickeln Sie überschüssiges Netzkabel um die Gerätebasis.
- 5** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Wahlschalter für Fruchtfleisch

- Stellen Sie den Wahlschalter für Fruchtfleisch auf Position ●, wenn Sie Saft mit viel Fruchtfleisch, aber ohne Kerne wünschen. (Abb. 4)
- Stellen Sie den Wahlschalter für Fruchtfleisch auf Position ●, wenn Sie Saft ohne Fruchtfleisch und Kerne wünschen. (Abb. 5)

Rührstab (nur HR2746)

- 1 Wollen Sie Zucker oder Eis unter den Saft rühren, so setzen Sie den Rührstab in den Saftbehälter ein (Abb. 6).

Hinweis: Geben Sie den Zucker oder das Eis in den Saftbehälter, bevor Sie mit dem Entsaften beginnen.

Das Gerät benutzen

- 1 Drücken Sie eine halbierte Frucht fest auf den Kegel, um das Gerät einzuschalten (Abb. 7).
- 2 Entfernen Sie den Kegel und das Sieb mit dem Wahlschalter für Fruchtfleisch. Heben Sie anschließend den Saftbehälter aus der Motoreinheit (Abb. 8).

Hinweis: Entfernen Sie auch den Rührstab (nur HR2746), wenn Sie ihn verwendet haben.

- 3 Gießen Sie den frischen Saft in ein Gefäß (Abb. 9).

Tipp: Reinigen Sie das Gerät sofort nach Gebrauch (siehe Kapitel 'Reinigen'). Angetrocknetes Fruchtfleisch lässt sich schwerer entfernen.

Reinigung

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Entfernen Sie alle abnehmbaren Teile von der Motoreinheit.
- 3 Trennen Sie das Sieb von dem Wahlschalter für Fruchtfleisch (Abb. 10).
- 4 Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile gründlich mit heißem Wasser und etwas Geschirrspülmittel oder in der Spülmaschine (Abb. 11).
- 5 Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch.

Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Aufbewahrung

- 1 Wickeln Sie das Netzkabel um die Gerätebasis. Befestigen Sie es dann mit dem Saugnapf an der Außenseite des Saftbehälters (Abb. 12).
- 2 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 13).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Κάλυμμα σκόνης
- B** Κώνος
- C** Διαχωριστής πολτού
- D** Επιλογέας πολτού
- E** Αναδευτήρας (μόνο στον τύπο HR2746)
- F** Κανάτα
- G** Μοτέρ

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε το μοτέρ σε νερό και μην το ξεπλένετε με νερό βρύσης.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή (Εικ. 2).
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φισ, το καλώδιο ή άλλα μέρη της συσκευής έχουν υποστεί φθορά.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό

επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.

Προσοχή

- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τον στείφτη για περισσότερο από 10 λεπτά χωρίς διακοπή.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συνιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Επίπεδο θορύβου: $L_c = 72 \text{ dB(A)}$

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Προετοιμασία για χρήση

- 1 Καθαρίστε όλα τα αποσπώμενα μέρη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός').
- 2 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά (δείτε το κεφάλαιο 'Γενική περιγραφή') πριν συνδέσετε το φισ στην πρίζα.
- 3 Αφαιρέστε το κάλυμμα σκόνης από τη συσκευή (Εικ. 3).
- 4 Τυλίξτε το καλώδιο που περισσεύει γύρω από τη βάση της συσκευής.
- 5 Συνδέστε το φισ στην πρίζα.

Επιλογέας πολτού

- Ρυθμίστε τον επιλογέα πολτού στο ● για χυμό με πολύ πολτό, αλλά χωρίς κουκούτσια. (Εικ. 4)
- Ρυθμίστε τον επιλογέα πολτού στο ● για χυμό χωρίς πολτό και κουκούτσια. (Εικ. 5)

Αναδευτήρας (μόνο στον τύπο HR2746)

- 1 Εάν θέλετε να αναμιζετε ζάχαρη ή πάγο μέσα στο χυμό, τοποθετήστε τον αναδευτήρα στην κανάτα (Εικ. 6).

Σημείωση: Βάλτε τη ζάχαρη ή τον πάγο στην κανάτα πριν ξεκινήσετε την αποχύμωση.

Χρήση της συσκευής

- 1 Πιέστε ένα κομμένο στη μέση φρούτο σταθερά πάνω στον κώνο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 7).
- 2 Αφαιρέστε τον κώνο και το διαχωριστή πολτού με τον επιλογέα πολτού. Στη συνέχεια, ανασηκώστε την κανάτα από το μοτέρ (Εικ. 8).

Σημείωση: Αφαιρέστε επίσης τον αναδευτήρα (μόνο στον τύπο HR2746) εάν τον χρησιμοποιήσατε.

- 3 Σερβίρετε το φρέσκο χυμό (Εικ. 9).

Συμβουλή: Καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός'). Ο ξεραμένος πολτός φρούτων είναι πιο δύσκολο να αφαιρεθεί.

Καθαρισμός

- 1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- 2 Αφαιρέστε όλα τα αποσπώμενα μέρη από το μοτέρ.
- 3 Διαχωρίστε το διαχωριστή πολτού από τον επιλογέα πολτού (Εικ. 10).

4 Καθαρίστε όλα τα αποσπώμενα μέρη με ζεστό νερό και λίγο υγρό απορρυπαντικό ή στο πλυντήριο πιάτων (Εικ. 11).

5 Καθαρίστε το μοτέρ με ένα υγρό πανί.

Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό και μην το ξεπλένετε με νερό βρύσης.

Αποθήκευση

1 Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τη βάση της συσκευής. Στη συνέχεια, στερεώστε το με τη βεντούζα στο εξωτερικό μέρος της κανάτας (Εικ. 12).

2 Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ασφαλές και στεγνό μέρος.

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 13).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- A** Cubierta
- B** Cono
- C** Tamiz
- D** Selector de pulpa
- E** Agitador (sólo modelo HR2746)
- F** Jarra
- G** Unidad motora

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca la unidad motora en agua ni la enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de red local (fig. 2).
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otras piezas están dañados.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

Precaución

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable.
- No utilice el exprimidor durante más de 10 minutos seguidos.
- Este aparato es sólo para uso doméstico.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.
- Nivel de ruido: Lc = 72 dB (A)

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Preparación para su uso

- 1** Lave todas las piezas desmontables antes de usar el aparato por primera vez (consulte el capítulo “Limpieza”).
- 2** Asegúrese de que el aparato esté montado correctamente (consulte el capítulo “Descripción general”) antes de enchufarlo a la toma de corriente.
- 3** Quite la cubierta del aparato (fig. 3).
- 4** Enrolle el cable sobrante alrededor de la base del aparato.
- 5** Enchufe el aparato a la toma de corriente.

Selector de pulpa

- Ponga el selector de pulpa en la posición ● para conseguir zumo con mucha pulpa, pero sin pepitas. (fig. 4)
- Para conseguir zumo sin pulpa ni pepitas, ponga el selector de pulpa en la posición ●. (fig. 5)

Agitador (sólo modelo HR2746)

- 1 Si desea mezclar azúcar o hielo con el zumo, coloque el agitador en la jarra (fig. 6).

Nota: Ponga el azúcar o el hielo en la jarra antes de empezar a hacer el zumo.

Uso del aparato

- 1 Presione firmemente la mitad de una fruta sobre el cono para encender el aparato (fig. 7).
- 2 Quite el cono y el tamiz con el selector de pulpa. Después quite la jarra de la unidad motora (fig. 8).

Nota: Quite también el agitador si lo ha utilizado (sólo modelo HR2746).

- 3 Sirva el zumo recién hecho (fig. 9).

Consejo: Lave el aparato inmediatamente después de usarlo (consulte el capítulo "Limpieza"). La pulpa de fruta, una vez seca, es más difícil de limpiar.

Limpieza

- 1 Desenchufe el aparato.
- 2 Quite todas las piezas desmontables de la unidad motora.
- 3 Separe el tamiz del selector de pulpa (fig. 10).
- 4 Lave todas las piezas desmontables con agua caliente y un poco de detergente líquido o en el lavavajillas (fig. 11).
- 5 Limpie la unidad motora con un paño húmedo.

No sumerja nunca la unidad motora en agua ni la enjuague bajo el grifo.

Almacenamiento

- 1 Enrolle el cable alrededor de la base del aparato. Después fíjelo con la ventosa a la parte exterior de la jarra (fig. 12).

2 Guarde el aparato en un lugar seco y seguro.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 13).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Pölysuojus
- B** Puserrinosa
- C** Siivilä
- D** Hedelmälihasuodatin
- E** Sekoitin (vain mallissa HR2746)
- F** Kannu
- G** Runko

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota runkoa veteen äläkä huuhtelee sitä vesihanalla.

Tärkeää

- Tarkasta, että laitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon (Kuva 2).
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai jokin muu osa on viallinen.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

Varoitus

- Aseta laite aina tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Älä käytä sitruspuserrinta yli 10 minuuttia ilman taukoja.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.
- Älä koskaan käytä lisävarusteita tai -osia, jotka eivät ole Philipsin valmistamia tai suosittelemia. Jos käytät tällaisia osia, takuu ei ole voimassa.
- Käyntiääni: $L_c = 72$ dB (A)

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttöönotto

- 1 Puhdista kaikki irrotettavat osat ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa (katso kohta Puhdistaminen).
- 2 Varmista, että laitteen osat on kiinnitetty kunnolla (katso kohta Laitteen osat) ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan.
- 3 Poista pölykansi laitteesta (Kuva 3).
- 4 Kierrä ylimääräinen johto laitteen pohjan ympärille.
- 5 Työnnä pistoke pistorasiaan.

Hedelmälihasuodatin

- Aseta hedelmälihasuodatin asentoon ●, kun haluat, että mehussa on runsaasti hedelmälihaa, mutta ei siemeniä. (Kuva 4)
- Aseta hedelmälihasuodatin asentoon ●, kun haluat mehun ilman hedelmälihaa ja siemeniä. (Kuva 5)

Sekoitin (vain mallissa HR2746)

- 1 Jos haluat lisätä mehuun sokeria tai jäitä, aseta sekoitin kannuun (Kuva 6).

Huomautus: Lisää sokeri ja jää kannuun ennen mehustamista.

Käyttö

- 1 Käynnistä laite painamalla hedelmän puolikasta voimakkaasti puserrinta vasten (Kuva 7).
- 2 Irrota puserrin ja siivilä hedelmälihasuodattimen mukana. Irrota kannu rungosta (Kuva 8).

Huomautus: Irrota myös sekoitin (vain mallissa HR2746), jos se oli käytössä.

- 3 Kaada tuoremehu kannusta (Kuva 9).

Vinkki: Laite kannattaa puhdistaa heti käytön jälkeen (katso kohta Puhdistaminen). Kuivunutta hedelmälihaa on vaikea poistaa.

Puhdistaminen

- 1 Irrota pistoke pistorasiasta.
- 2 Irrota kaikki irrotettavat osat rungosta.
- 3 Irrota siivilä hedelmälihasuodattimesta (Kuva 10).
- 4 Puhdista kaikki irrotettavat osat huolellisesti kuumalla vedellä ja tiskinpesuaineella tai pese osat tiskikoneessa (Kuva 11).
- 5 Pyyhi runko puhtaaksi kostealla liinalla.

Älä upota runkoa veteen äläkä huuhtelee sitä vesihanalla.

Säilytys

- 1 Kierrä johto laitteen pohjan ympärille. Kiinnitä se sitten imukupilla kannun ulkopintaan (Kuva 12).
- 2 Säilytä laitetta turvallisessa ja kuivassa paikassa.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 13).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez vos produits sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A** Couvercle du bac à poussière
- B** Cône
- C** Filtre
- D** Sélecteur de pulpe
- E** Agitateur (HR2746 uniquement)
- F** Verseuse
- G** Bloc moteur

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous l'eau du robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur le socle correspond à la tension secteur locale (fig. 2).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres pièces sont endommagées.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à

l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Posez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
- N'utilisez pas le presse-agrumes pendant plus de 10 minutes sans interruption.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Niveau sonore : 72 dB(A)

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant utilisation

- 1** Nettoyez les pièces amovibles de l'appareil avant la première utilisation (voir le chapitre « Nettoyage »).
- 2** Assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé (voir le chapitre « Description générale ») avant de le brancher.
- 3** Ôtez le couvercle de l'appareil (fig. 3).
- 4** Enroulez le cordon autour du socle de l'appareil pour en ajuster la longueur.
- 5** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

Sélecteur de pulpe

- Réglez le sélecteur de pulpe sur ● pour préparer un jus avec beaucoup de pulpe, mais sans pépins. (fig. 4)

- Réglez le sélecteur de pulpe sur ● pour préparer un jus sans pulpe ni pépins. (fig. 5)

Agitateur (HR2746 uniquement)

- 1 Si vous voulez mélanger du sucre ou de la glace avec le jus, placez l'agitateur dans la verseuse (fig. 6).

Remarque : Ajoutez le sucre ou la glace dans la verseuse avant de lancer la préparation.

Utilisation de l'appareil

- 1 Pressez fermement la moitié d'un fruit sur le cône pour déclencher l'appareil (fig. 7).
- 2 Retirez le cône et le filtre avec le sélecteur de pulpe. Soulevez ensuite la verseuse du bloc moteur (fig. 8).

Remarque : Retirez également l'agitateur (HR2746 uniquement) si vous l'avez utilisé.

- 3 Versez le jus frais (fig. 9).

Conseil : Nettoyez l'appareil immédiatement après utilisation (voir le chapitre « Nettoyage »). La pulpe des fruits secs est plus difficile à nettoyer.

Nettoyage

- 1 Débranchez l'appareil.
- 2 Retirez toutes les pièces amovibles du bloc moteur.
- 3 Enlevez le filtre du sélecteur de pulpe (fig. 10).
- 4 Nettoyez soigneusement toutes les pièces amovibles à l'eau chaude, avec un peu de produit vaisselle, ou passez-les au lave-vaisselle (fig. 11).
- 5 Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide.

Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

Rangement

- 1 Enroulez le cordon autour du socle de l'appareil, puis fixez-le sur les parois de la verseuse à l'aide de la ventouse (fig. 12).
- 2 Placez l'appareil dans un endroit sûr et sec.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 13).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Copertura antipolvere
- B** Cono
- C** Setaccio
- D** Selettore per polpa
- E** Frusta (solo HR2746)
- F** Brocca
- G** Gruppo motore

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete la base motore nell'acqua e non sciacquatela mai sotto l'acqua corrente.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla parte inferiore dell'apparecchio corrisponda a quella locale (fig. 2).
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non usate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o altri componenti risultassero danneggiati.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Attenzione

- Appoggiate sempre l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzate lo spremiagrumi per un tempo superiore ai 10 minuti senza interruzione.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.
- Non usate mai accessori o parti di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. Nel caso in cui utilizzate detti accessori o parti, la garanzia decade.
- Livello acustico: $L_c = 72 \text{ dB(A)}$

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Predisposizione dell'apparecchio

- 1** Al primo utilizzo, pulite accuratamente tutte le parti asportabili (vedere il capitolo "Pulizia").
- 2** Assicuratevi che l'apparecchio sia assemblato correttamente (vedere il capitolo "Descrizione generale"), prima di inserire la spina nella presa di alimentazione a muro.
- 3** Togliete il coperchio antipolvere dall'apparecchio (fig. 3).
- 4** Avvolgete il cavo in eccesso attorno alla base dell'apparecchio.
- 5** Inserite la spina nella presa di corrente a muro.

Selettore per polpa

- Impostate il selettore di polpa su ● per ottenere un succo con molta polpa ma privo di semi. (fig. 4)
- Impostate il selettore di polpa su ● per ottenere un succo senza polpa e semi. (fig. 5)

Frusta (solo HR2746)

- 1 Se volete aggiungere zucchero o ghiaccio al succo, inserite la frusta nella brocca (fig. 6).

Nota: aggiungete lo zucchero o il ghiaccio nella brocca prima di spremere il succo.

Modalità d'uso dell'apparecchio

- 1 Per accendere l'apparecchio, premete metà del frutto esercitando una pressione decisa sul cono (fig. 7).
- 2 Rimuovete il cono e il setaccio con il selettore di polpa. Quindi estraete la brocca dall'unità motore (fig. 8).

Nota: rimuovete anche la frusta (solo HR2746) se l'avete adoperata.

- 3 Versate il succo ottenuto (fig. 9).

Consiglio: vi consigliamo di pulire l'apparecchio immediatamente dopo l'uso (vedere il capitolo "Pulizia"). La polpa secca è più difficile da eliminare.

Pulizia

- 1 Staccate la spina dalla presa di corrente.
- 2 Rimuovete tutte le parti asportabili dall'unità motore.
- 3 Separate il setaccio dal selettore di polpa (fig. 10).
- 4 Pulite accuratamente tutte le parti asportabili con acqua calda e un po' di detersivo liquido o lavatele in lavastoviglie (fig. 11).
- 5 Pulite il gruppo motore con un panno umido.

non immergete mai la base motore nell'acqua e non sciacquatela mai sotto l'acqua corrente.

Come riporre l'apparecchio

- 1 Avvolgete il cavo attorno alla base dell'apparecchio. Quindi fissatelo con l'apposita clip in dotazione sull'esterno della brocca (fig. 12).

- 2 Riponete l'apparecchio in un posto sicuro e asciutto.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 13).

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo **www.philips.com** oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nella garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Stofdeksel
- B** Perskegel
- C** Zeef
- D** Vruchtvleesselector
- E** Roerhulpstuk (alleen HR2746)
- F** Kan
- G** Motorunit

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel de motorunit niet in water. Spoel deze ook niet af.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit (fig. 2).
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het snoer of andere onderdelen beschadigd zijn.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen

houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.

- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Let op

- Plaats het apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Gebruik de citruspers nooit langer dan 10 minuten achter elkaar.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aanbevolen. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Geluidsniveau: $L_c = 72 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Klaarmaken voor gebruik

- 1** Maak de afneembare onderdelen schoon als u het apparaat voor de eerste keer gaat gebruiken (zie hoofdstuk 'Schoonmaken').
- 2** Zorg ervoor dat het apparaat goed in elkaar is gezet (zie hoofdstuk 'Algemene beschrijving') voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- 3** Verwijder de stofkap van het apparaat (fig. 3).
- 4** Wikkel overtollig snoer rond de voet van het apparaat.
- 5** Steek de stekker in het stopcontact.

Vruchtvleesselector

- Zet de vruchtvleesselector op stand ● voor sap met veel vruchtvlees maar zonder pitten. (fig. 4)
- Zet de vruchtvleesselector op stand ● voor sap zonder vruchtvlees en pitten. (fig. 5)

Roerhulpstuk (alleen HR2746)

- 1 Plaats het roerhulpstuk in de kan als u suiker of ijs door het sap wilt mengen (fig. 6).

Opmerking: Doe de suiker of het ijs in de kan voordat u sap gaat maken.

Het apparaat gebruiken

- 1 Druk een gehalveerde vrucht stevig op de perskegel om het apparaat in te schakelen (fig. 7).
- 2 Neem de perskegel en de zeef van de vruchtvleesselector. Til vervolgens de kan van de motorunit (fig. 8).

Opmerking: Verwijder ook het roerhulpstuk (alleen HR2746) als u dit hebt gebruikt.

- 3 Schenk het verse sap uit (fig. 9).

Tip Maak het apparaat direct na gebruik schoon (zie hoofdstuk 'Schoonmaken'). Opgedroogd vruchtvlees is moeilijker te verwijderen.

Schoonmaken

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Verwijder alle afneembare onderdelen van de motorunit.
- 3 Scheid de zeef van de vruchtvleesselector (fig. 10).
- 4 Maak alle afneembare onderdelen schoon met warm water en wat afwasmiddel of in de vaatwasmachine (fig. 11).
- 5 Maak de motorunit schoon met een vochtige doek.

Dompel de motorunit nooit in water. Spoel deze ook niet af.

Opbergen

- 1 Wikkel het snoer rond de voet van het apparaat. Zet het vervolgens met het zuignapje vast aan de buitenkant van de kan (fig. 12).

2 Berg het apparaat op op een veilige en droge plaats.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 13).

Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.nl), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Støvdeksel
- B** Safttopp
- C** Sil
- D** Fruktkjøttvelger
- E** Visp (kun HR2746)
- F** Kanne
- G** Motorenhet

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Motorenheten må ikke dyppes i vann eller skylles under springen.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av apparatet, stemmer overens med nettspenningen (fig. 2).
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Apparatet må ikke brukes hvis det er skade på støpselet, ledningen eller andre deler.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.

Viktig

- Sett alltid apparatet på et flatt og stabilt underlag.
- Ikke bruk sitruspressen lenger enn 10 minutter uten pause.
- Dette apparatet skal bare brukes i husholdningen.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter, eller deler som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker denne typen tilbehør eller deler, fører det til at garantien blir ugyldig.
- Støynivå: LC = 72 dB (A).

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før bruk

- 1 Rengjør alle avtakbare deler før apparatet brukes for første gang (se avsnittet Rengjøring).
- 2 Kontroller at apparatet er satt riktig sammen (se avsnittet Generell beskrivelse) før du setter støpselet inn i stikkontakten.
- 3 Fjern støvdekslet fra apparatet (fig. 3).
- 4 Overflødig strømledning vikles rundt sokkelen på apparatet.
- 5 Sett støpselet inn i stikkontakten.

Fruktkjøttvelger

- Sett fruktkjøttvelgeren på ● for juice med mye fruktkjøtt, men uten fruktkjerner: (fig. 4)
- Sett fruktkjøttvelgeren på ● for juice uten fruktkjøtt eller fruktkjerner: (fig. 5)

Visp (kun HR2746)

- 1 Hvis du ønsker å ha sukker eller is i juicen, plasserer du vispen i muggen (fig. 6).

Merk: Ha sukkeret eller isen i muggen før du begynner å blande.

Bruke apparatet

- 1 Trykk en halv frukt godt ned på kjeglen for å skru på apparatet (fig. 7).
- 2 Fjern kjeglen og silen som hører til fruktkjøttvelgeren. Løft deretter muggen av motorenheten (fig. 8).

Merk: Fjern også vispen (kun HR2746) hvis du har brukt den.

- 3 Hell ut den ferske juicen (fig. 9).

Tips: Vi anbefaler å rengjøre apparatet rett etter bruk (se avsnittet Rengjøring). Tørket fruktkjøtt er vanskeligere å fjerne.

Rengjøring

- 1 Koble fra apparatet.
- 2 Fjern alle avtakbare deler fra motorenheten.
- 3 Skill silen fra fruktkjøttvelgeren (fig. 10).
- 4 Rengjør alle de avtakbare delene med varmt vann og oppvaskmiddel eller i oppvaskmaskinen (fig. 11).
- 5 Rengjør motorenheten med en fuktig klut.

Motorenheten må aldri dyppes i vann eller skylles under springen.

Oppbevaring

- 1 Den overflødig ledningen vikler du rundt sokkelen på apparatet. Fest den deretter med sugekoppen på utsiden av muggen (fig. 12).
- 2 Oppbevar apparatet på et trygt og tørt sted.

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 13).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo(a) à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência da Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Protecção contra pó
- B** Cone
- C** Crivo
- D** Selector de polpa
- E** Batedor (apenas HR2746)
- F** Jarro
- G** Motor

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Não mergulhe o motor em água, nem o enxagúe à torneira.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada na parte inferior do aparelho corresponde à voltagem eléctrica local, antes de ligar o aparelho (fig. 2).
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou outras peças estiverem danificados.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

Atenção

- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilize o espremedor de citrinos durante mais de 10 minutos sem interrupção.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia fica invalidada.
- Nível de ruído: $L_c = 72 \text{ dB(A)}$

Campos Electromagnéticos - EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Preparação

- 1** Limpe todas as peças amovíveis antes de utilizar o aparelho pela primeira vez (consulte o capítulo 'Limpeza').
- 2** Certifique-se de que o aparelho é montado correctamente (consulte o capítulo 'Descrição geral') antes de ligar a ficha à tomada de parede.
- 3** Retire a cobertura contra o pó do aparelho (fig. 3).
- 4** Enrole o fio em excesso à volta da base do aparelho.
- 5** Ligue a ficha à tomada eléctrica.

Selector de polpa

- Coloque o selector de polpa na posição ● para obter sumo com muita polpa, mas sem caroços. (fig. 4)

- Ligue o selector de polpa em ● para sumo sem polpa (nem caroços). (fig. 5)

Batedor (apenas HR2746)

- 1** Se quiser juntar açúcar ou gelo ao seus sumos, coloque o batedor no jarro (fig. 6).

Nota: Coloque o açúcar ou o gelo no jarro antes de começar a fazer o sumo.

Utilização do aparelho

- 1** Pressione uma metade do fruto firmemente contra o cone para ligar o aparelho (fig. 7).
- 2** Retire o cone e escoe com o selector de polpa. Em seguida, levante o jarro da unidade do motor (fig. 8).

Nota: Retire também o batedor (apenas HR2746) se o tiver utilizado.

- 3** Sirva o sumo acabado de fazer (fig. 9).

Sugestão: É aconselhável lavar o aparelho imediatamente após cada utilização (ver 'Limpeza'). A polpa seca da fruta é mais difícil de limpar.

Limpeza

- 1** Desligue o aparelho da corrente.
- 2** Retire todas as peças amovíveis da unidade do motor.
- 3** Separe o crivo do selector de polpa (fig. 10).
- 4** Lave todas as peças destacáveis com água quente e detergente ou na máquina de lavar louça (fig. 11).
- 5** Limpe o motor com um pano húmido.

Nunca mergulhe o motor em água nem o enxagúe à torneira.

Arrumação

- 1 Enrole o fio na base do aparelho. Em seguida, fixe-o com a ventosa na parte exterior do jarro (fig. 12).
- 2 Arrume o aparelho num local seguro e seco.

Ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 13).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Dammskydd
- B** Kon
- C** Sil
- D** Fruktköttsväljare
- E** Omrörare (endast HR2746)
- F** Kanna
- G** Motorenhet

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Sänk inte ned motorenheten i vatten och skölj den inte under kranen.

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på apparatens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den (Bild 2).
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller någon annan del är skadad.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.

Var försiktig

- Ställ alltid apparaten på en stabil och plan yta.
- Använd inte citruspressen i mer än tio minuter utan avbrott.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare om inte Philips särskilt har rekommenderat dem. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Ljudnivå: $L_c = 72 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Förberedelser inför användning

- 1 Rengör alla löstagbara delar innan du använder apparaten första gången (se kapitlet Rengöring).
- 2 Se till att apparaten är monterad på rätt sätt (se kapitlet Allmän beskrivning) innan du sätter i kontakten i vägguttaget.
- 3 Ta av dammskyddet från apparaten (Bild 3).
- 4 Linda överflödigt nätsladd runt apparatens nederdel.
- 5 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.

Fruktköttsväljare

- Ställ in fruktköttsväljaren på ● om du vill ha juice med mycket fruktkött men utan kärnor. (Bild 4)
- Ställ in fruktköttsväljaren på ● om du vill ha juice utan fruktkött och kärnor. (Bild 5)

Omrörare (endast HR2746)

- 1 Om du vill blanda socker eller is i juicen sätter du omröraren i kannan (Bild 6).

Obs! Lägg sockret eller isen i kannan innan du börjar göra juice.

Använda apparaten

- 1 Slå på apparaten genom att trycka en delad frukt mot konen (Bild 7).
- 2 Ta bort konen och silen med fruktköttsväljaren. Lyft sedan av kannan från motorenheten (Bild 8).

Obs! Ta även bort omröraren (endast HR2746) om du har använt den.

- 3 Häll upp den färska juicen (Bild 9).

Tips: Rengör apparaten omedelbart efter användning (se kapitlet Rengöring). Intorkat fruktkött är mycket svårare att få bort än färskt.

Rengöring

- 1 Dra ur nätsladden.
- 2 Ta bort alla löstagbara delar från motorenheten.
- 3 Ta bort silen från fruktköttsväljaren (Bild 10).
- 4 Rengör alla löstagbara delar i varmt vatten med lite diskmedel eller i diskmaskinen (Bild 11).
- 5 Gör ren motorenheten med en fuktad trasa.

Sänk aldrig ned motorenheten i vatten och skölj den inte under kranen.

Förvaring

- 1 Linda sladden runt apparatens nederdel. Sätt sedan fast den på kannans utsida med sugproppen (Bild 12).
- 2 Förvara apparaten på en säker och torr plats.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 13).

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Giriř

rnmz satın aldıđınız iin teřekkr ederiz; Philips'e hoř geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam faydalanmak iin ltfen rnnz řu adreste kaydettirin: www.philips.com/welcome.

Genel Aıklamalar (řek. 1)

- A** Toz kapađı
- B** Huni
- C** Süzgeç
- D** Posa seçici
- E** Karřtırıcı (sadece HR2746)
- F** Srahi
- G** Motor nitesi

nemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de bařvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Motor nitesini asla suya sokmayın veya musluk altında yıkamayın.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, cihazın tabanında belirtilen gerilimin yerel řebeke gerilimiyle uygunluđunu kontrol edin (řek. 2).
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluřturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiđi bir servis merkezi veya benzer řekilde yetkili kiřiler tarafından deđiřtirilmesini sađlayın.
- Elektrik fiři, kablosu veya diđer parçaları hasarlıysa, cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kiřilerin nezareti veya talimatları dıřında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri geliřmemiř veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kiřiler tarafından (ocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük ocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.

Dikkat

- Cihazı sert, düz, sabit bir yüzey üzerine yerleştirin.
- Narenciye sıkacağına kesintisiz olarak 10 dakikadan fazla kullanmayın.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Başka firmalarca üretilmiş olan veya Philips'in özellikle önermediği aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu gibi parçaları kullandığınız takdirde garantiniz geçersiz sayılacaktır.
- Gürültü düzeyi: $L_c = 72 \text{ dB(A)}$

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Cihazın kullanıma hazırlanması

- 1 İlk kullanımdan önce cihazın tüm sökülebilir parçalarını temizleyin (bkz. bölüm 'Temizleme').
- 2 Fişi, elektrik prizine takmadan önce cihazın düzgün şekilde bir araya getirildiğinden emin olun (bkz. bölüm 'Genel açıklamalar').
- 3 Cihazın üzerindeki toz kapağını çıkarın (Şek. 3).
- 4 Cihazın kablusunu alt bölüme sararak saklayın.
- 5 Fişi prize takınız.

Posa seçici

- Çok posa içeren ancak çekirdeksiz meyve suyu için posa seçiciyi ● ayarına getirin. (Şek. 4)
- Posa seçiciyi ● ayarına getirerek posasız ve çekirdeksiz meyve suyu elde edebilirsiniz. (Şek. 5)

Karıştırıcı (sadece HR2746)

- 1 Sıkıttığınız meyve suyuna şeker ve buz eklemek istiyorsanız, hazneye karıştırıcıyı takın (Şek. 6).

Not: Şeker veya buzı meyve suyunu sıkmadan önce sürahiye koyun.

Cihaz kullanımı

- 1 İkiye bölünmüş bir meyveyi sertçe koninin üzerine bastırarak cihazı çalıştırın (Şek. 7).
- 2 Koniye ve posa seçiciyle birlikte süzgeci çıkarın. Daha sonra sürahiye motor ünitesinden çıkarın (Şek. 8).

Not: Ayrıca, eğer kullandıysanız karıştırıcıyı da (sadece HR2746) çıkarın.

- 3 Taze sıkılmış meyve suyunu boşaltın (Şek. 9).

İpucu: Cihazı kullandıktan hemen sonra, cihazı temizlemenizi tavsiye ederiz (bkz. bölüm 'Temizleme'). Aksi halde yapışan kurumuş meyve posalarının temizliği daha zor olacaktır.

Temizleme

- 1 Cihazı prizden çıkartın.
- 2 Motor ünitesinden tüm sökülebilir parçaları çıkarın.
- 3 Posa seçiciden süzgeci ayırın (Şek. 10).
- 4 Tüm ayrılabilir parçaları az miktar bulaşık deterjanı ve sıcak suyla ya da bulaşık makinesinde yıkayın (Şek. 11).
- 5 Motor ünitesini nemli bezle silerek temizleyin.

Motor ünitesini asla suya sokmayın ya da musluk altında yıkamayın.

Saklama

- 1 Cihazın kablosunu alt bölüme sararak saklayın. Daha sonra emme başlığıyla birlikte kabloyu sürahinin dış kısmına sabitleyin (Şek. 12).
- 2 Cihazı güvenli ve kuru bir yerde saklayın.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara

teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 13).

Garanti ve Servis

Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorun yaşarsanız, lütfen www.philips.com.tr adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişim kurun.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A** Pelindung debu
- B** Kerucut
- C** Pemarut
- D** Pemilih ampas
- E** Pengaduk (HR2746 saja)
- F** Tabung gelas
- G** Unit motor

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara seksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jangan merendam unit motor di dalam air atau membilasnya di bawah keran.

Peringatan

- Sebelum menghubungkan alat, periksa apakah tegangan listrik (voltase) yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan tegangan listrik setempat (Gbr. 2).
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau komponen lain ada yang rusak.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau pengarahan mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggungjawab bagi keselamatan mereka.

- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

Hati-hati

- Letakkan selalu alat di atas permukaan yang rata dan stabil.
- Jangan menggunakan alat pemeras jeruk lebih lama dari 10 menit terus-menerus.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasi oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, jaminan Anda menjadi batal.
- Tingkat kebisingan: $L_c = 72$ dB (A)

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

Persiapan penggunaan

- 1** Bersihkan semua komponen lepas-pasang sebelum Anda menggunakan alat untuk pertama kali (lihat bab 'Membersihkan').
- 2** Pastikan alat telah dipasang dengan benar (lihat bab 'Gambaran umum') sebelum Anda menancapkan steker ke stopkontak dinding.
- 3** Bukalah tutup pelindung dari alat (Gbr. 3).
- 4** Gulung kelebihan kabel di sekeliling bagian bawah alat.
- 5** Masukkan steker ke stopkontak.

Selektor Pulp

- Setel pemilih ampas ke ● untuk jus dengan banyak ampas, namun tanpa biji. (Gbr. 4)
- Setel pemilih ampas ke ● untuk jus tanpa ampas dan biji. (Gbr. 5)

Pengaduk (HR2746 saja)

- 1 Jika anda ingin mencampurkan gula atau es ke dalam jus, taruh pengaduk di dalam tabungnya (Gbr. 6).

Catatan: Masukkan gula dan es dalam tabungnya sebelum Anda mulai menjus.

Menggunakan alat

- 1 Tekan dengan kuat buah yang telah dibelah pada kerucutnya untuk menghidupkan alat (Gbr. 7).
- 2 Lepaskan kerucutnya dan pamarutnya bersama pemilih ampas. Kemudian angkat tabungnya dari unit motor (Gbr. 8).

Catatan: Lepaskan juga pengaduknya (HR2746 saja) jika Anda menggunakannya.

- 3 Tuangkan jus selagi segar (Gbr. 9).

Tip Bersihkan alat segera setelah digunakan (lihat bab 'Membersihkan'). Ampas buah yang kering lebih sulit dibersihkan.

Membersihkan

- 1 Cabut steker alat dari listrik.
- 2 Lepaskan semua komponen lepas-pasang dari unit motor.
- 3 Pisahkan pamarutnya dari pemilih ampas (Gbr. 10).
- 4 Bersihkan semua komponen lepas-pasang dengan air panas dan sedikit cairan pembersih atau dalam mesin cuci piring (Gbr. 11).
- 5 Bersihkan motor dengan lap basah.

Jangan sekali-kali merendam unit motor di dalam air atau membilasnya di bawah keran.

Penyimpanan

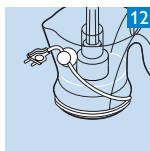
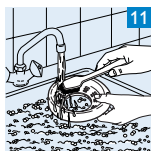
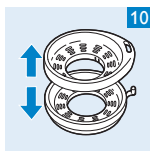
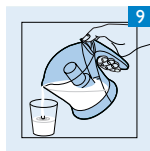
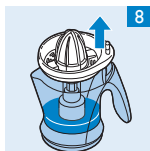
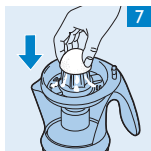
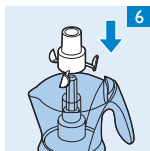
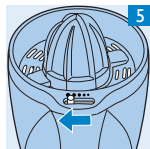
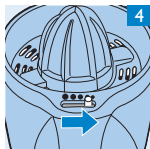
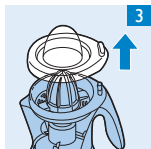
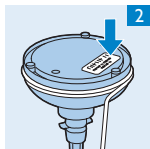
- 1 Gulung kabelnya ke sekeliling bagian bawah alat. Kemudian kencangkan dengan tutup pengisap ke arah luar tabung (Gbr. 12).
- 2 Simpan alat di tempat yang aman dan kering.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 13).

Garansi & servis

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, silakan kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam leaflet garansi yang berlaku di seluruh dunia). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.





www.philips.com



4203.064.1320.6